

颶風艾達/亨利的常見問題

1. 我可以在何處/何時申請颶風亨利/艾達補助計劃？
 - 將於 2021 年 9 月 17 日週五上午 9 點（美國東部時間）開放申請。申請網址為 <https://programs.njeda.com>
2. 是否提供語言協助？
 - 紐澤西州經濟發展局 (New Jersey Economic Development Authority, NJEDA) 目前提供英語及西班牙語兩個版本的線上申請。
 - o NJEDA 將向申請人提供口譯服務，支持以下十種語言：阿拉伯語、漢語（包括普通話及粵語）、古吉拉特語、印地語、義大利語、韓語、波蘭語、葡萄牙語及塔加洛語。申請語言的翻譯版本將在開放申請之前提供。
 - o 申請人可以寫郵件到 languagehelp@njeda.com，代表會在一個工作日之內致電，用申請人的主要語言與其溝通。
3. 以下問題將決定您是否符合颶風艾達/亨利災後企業援助補助計劃 (Ida/Henri Business Assistance Grant Program) 的初始資格。請仔細閱讀以下問題。讀完這些問題後，請證明您可以對所有門檻資格問題回答「是」。

如果您對以下問題的回答為「否」，請勿繼續申請，因為您會被拒絕。

有關資格的問題：

 - 您的企業在紐澤西州是否有實體業務辦公地點？
 - 由於颶風艾達/亨利的影響，您企業的實體業務辦公地點是否遭受了實際損害（實際損害包括洪水漫灌、建築結構損壞、屋頂損壞等，但如果只是斷電，則不包括在內）？
 - 申請時您能夠提供遭受實際損害的證明（照片、維修發票等）嗎？
 - 您的企業在 2021 年 8 月 1 日是否已營業？
 - 您是否為遭受了損害的實體業務辦公地點支付了 2021 年 8 月的租金或抵押貸款，並且支付金額超過 1,000 美元？
 - 申請時您能夠提供租金/抵押貸款的證明（付款票據的副本）嗎？
 - 業務辦公地點遭受的實際損害和業務中斷（經營時長損失、銷售損失等）帶來的損失超過了 1,000 美元嗎？
 - 您是商業性企業主，而不是房東或家庭式企業主？
 - 我已經閱讀了以上問題，並且能夠證明我的公司符合申請條件，因為我對以上**所有**問題的回答均為「是」。如果在申請/審核過程中，上述任何一道問題的回答被確定為「否」，您的申請將被拒絕。透過回覆該確認，則表示您理解本聲明，並願意繼續申請。
4. 我公司獲得補助的規模是如何確定的？
 - 補助金額最低為 1,000 美元，最高為 5,000 美元，以申請者未滿足的需求或租金/抵押貸款還款額的較低者為上限。
5. 本計劃如何定義由颶風艾達/亨利造成的實際損害？
 - 結構性損壞（地板、牆壁、窗戶）等由強風、碎石和/或洪澇直接導致的實際損壞
 - 機械、設備、裝置和庫存損壞等由強風、碎石和/或洪澇直接導致的實際損壞

6. 本計劃需要提交哪些文件？

- 損壞證明：
 - o 有關損壞的清晰照片，如有可能，請提供損壞發生前後的照片，照片還應包括建築/結構標識。承包商的估價和/或發票也可以用作損壞證明。
- 需求證明：
 - o 維修費用估算、收據
- 租金/抵押貸款付款證明：
 - o 已兌現支票的副本、電子資金劃撥收據的副本。
 - 租賃/抵押協議應附有付款證明

7. 本計劃的其他資格要求。

如需符合申請颶風艾達/亨利補助計劃的條件，申請實體必須：

- 在 2021 年 8 月 1 日已經存在並且正在營運。
- 申請人必須支付了至少 1,000 美元的 8 月份租金/抵押貸款，並且未滿足的需求（損壞或收入損失）超過了 1,000 美元。
- 由於 2021 年 8 月 22 日至 23 日颶風亨利和/或 2021 年 9 月 1 日至 3 日颶風艾達的餘波影響，他們的業務辦公地點遭受了實際損害。
- 申請時已在紐澤西州註冊經商，並可按需提供有效的商業登記證 (Business Registration Certificate, BRC)。如果中小型企業 (Small and Medium Sized enterprises, SME) 不被稅務局 (Division of Taxation) 認可，則 SME 必須提供 2021 年 8 月 1 日之前的州註冊證明和有效的 BRC。自管理部門初步通知後，SME 可在 7 天內提交資料，以滿足規定要求。如果沒有稅務局提供的當前註冊狀態的證明或有效的 BRC，則不會執行補助協議。企業實體可點擊此處查看他們的註冊狀態：https://www1.state.nj.us/TYTR_BRC/jsp/BRCLoginJsp.jsp
- 申請時應在紐澤西州勞工和勞動力發展部 (New Jersey Department of Labor and Workforce Development, LWD)、紐澤西州公共服務部 (New Jersey Department of Human Services, DHS)（如果申請人由 DHS 監管）、兒童和家庭部 (Department of Children and Families, DCF)（如果申請人由 DCF 監管）以及紐澤西州酒精飲料控制部 (New Jersey Division of Alcoholic Beverage Control, ABC)（如果申請人由 ABC 監管）處保有良好的信譽（由 LWD、DHS、DCF 和 ABC 全權決定）。
- 在企業最新的 WR-30 申報文件中，全職等效員工 (Full-Time Equivalent Employees, FTE) 不超過 50 人。NJEDA 對於 FTE 的定義會在後續問題中進行詳細闡述。
- 在紐澤西州有一個實際的辦公地點（例如，辦公室、實體銷售點、倉庫、製造廠等）。家庭式企業沒有資格申請該計劃。房東也沒有資格申請該計劃。
- 未被紐澤西州或聯邦政府主動排除或禁止

8. 什麼是全職等效 (FTE) 員工？

- FTE 員工不應該與州政府對於全職員工的指導意見相混同，它們是獨立的兩個概念。員工是否屬於 FTE 員工視工作週數和獲得的薪資而定。NJEDA 的線上補助估算器可以幫助您確定企業的全職等效員工 (FTE) 員工的人數。對於本補助計劃而言，NJEDA 將根據該實體最近的（2021 年第 2 季度）WR-30 申報文件確定 FTE 員工的人數。如需確定您的 FTE 員工的人數，請瀏覽 <https://forms.business.nj.gov/grant-4/size/>。請注意，應嚴格按照要求使用估算器以確定 FTE 員工的人數，切勿誇大規模。

- FTE 員工不包括 1099 獨立承包商

9. 我的公司不需要申報 WR-30（獨資、合夥、單人有限責任公司、1099 承包商等）。我的公司符合要求嗎？

- 如果該公司在 2021 年 8 月 1 日處於正常業務營運狀態，並且在本州完成了適當的營業登記，而且滿足其他所有資格要求，那麼就符合申請要求。

10. 我的公司由薪資公司或專業僱主組織 (Professional Employer Organization, PEO) 負責申報 WR-30，這樣還符合要求嗎？

- 符合 - NJEDA 知道有些公司會透過 PEO 或類似的薪資服務提供商代為申報 WR-30。在這種情況下，薪資公司或 PEO 必須比照 WR-30 的格式向 NJEDA 提供他們之前代表您提交的員工 ID 或姓名、工作週數及週薪檔案。
- 您的公司必須在審核過程中提供此文件。

11. 宗教實體（教堂、寺廟、猶太教堂等）是否具備申請資格？

- 具備，但是這些實體會被要求回答有關建築物（教堂、寺廟、猶太教堂等）不同用途的特定問題，以獲得用於支付租金或抵押貸款的補助資金。補助資金不能被用於固有的宗教活動。

12. 我的公司是非營利機構，這樣還符合要求嗎？

- 如果您的組織在美國國稅局 (Internal Revenue Service, IRS) 註冊為 501(c) 非營利機構，在滿足計劃的所有其他要求的前提下可能符合要求。

13. 我的公司有多個辦公地點；我可以為每個辦公地點分別提交申請嗎？

- 每個聯邦僱主身份識別號碼 (Federal Employment Identification Number, FEIN) 只能提交一份申請。如果您的公司有 5 個單獨的 FEIN，那麼您有資格申請 5 次，但必須為每一家公司單獨申請（用它自己的 FEIN）。
- 如果您的公司有 1 個 FEIN 和 5 個辦公地點，那麼您的公司只有資格獲得 1 次補助並且只能用唯一的 FEIN 申請一次。

- 我的公司有 5 個辦公地點。所有辦公地點都在 1 個 FEIN 下，加起來有 60 名全職等效 (FTE) 員工，我是否可以把員工人數在不同辦公地點之間進行分配？

- o 辦公地點的員工人數不影響申請的資格。因此，公司不能透過把員工劃分到不同辦公地點來滿足本計劃對於規模的要求。
- o 之前已經提到，申請基於組織的 FEIN 號碼。在此範例中，申請人不符合資格條件，因為超過了計劃規定的最多 50 個 FTE 員工數量限制。

14. 我的公司在一個 FEIN 下有多個辦公地點。怎麼認定哪個地點是我公司的主要辦公地點？

- 對於本計劃而言，您的主要辦公地點是公司絕大多數員工辦公的那個地址。如果由於不同的辦公地點人數相同導致沒有一個地點的員工人數最多，那麼這些地點當中創造收入最多的那個就是主要辦公地點。如果仍然有多個地點符合條件，那麼主要辦公地點就是最早開業的那個。

15. 什麼是重複受益？

- 當一個組織基於同一個需求從不同來源獲得援助的時候就會觸發 DOB。其中一種可能觸發此類情景的事件是公司累計獲得的援助超出需求。為了避免 DOB，NJEDA 將把透過其他管道基於同一個理由獲得的援助從補助中剔除。然而，如果需求大於獲得的援助，則不會觸發重複受益 (Duplication of Benefit, DOB)。